

Mode d'emploi des crochets en acier ronds destinés au levage général (d'après le schéma)

Principes généraux relatifs à l'utilisation des accessoires de levage « » et de leurs composants :

Les instructions d'utilisation doivent être conservées avec le certificat et la déclaration de conformité CE.

La chute de charges, provoquée par la défaillance et/ou l'utilisation et la manipulation incorrectes des équipements de levage ou de leurs composants, constitue un risque direct pour la vie ou la santé des personnes présentes dans la zone de danger des opérations de levage.

La présente notice d'utilisation contient des informations relatives à l'utilisation et à la manipulation en toute sécurité des accessoires de levage et de leurs composants. Avant toute utilisation de l'équipement de levage, les personnes désignées doivent être formées à sa manipulation et à son utilisation par une personne qualifiée.

Les principes suivants s'appliquent :

- La charge maximale d'utilisation (CMU) (voir étiquette) de l'équipement de levage doit correspondre à la charge. L'équipement de levage ne doit pas être utilisé si l'étiquette est manquante ou illisible.
- Aucune zone de danger (par exemple, points d'écrasement, de coupure, de coincement ou d'impact) ne doit exister, susceptible d'entraver ou de mettre en danger la personne effectuant l'opération d'élingage et/ou le transport.
- Le matériau de base et la conception structurelle de la charge doivent pouvoir résister aux forces exercées sans se déformer.
- Les contraintes entraînant une répartition non uniforme de la charge, par exemple celles résultant d'une application excentrée de la force, doivent être prises en compte lors du choix des accessoires de levage et de leurs composants.
- Dans le cas où des contraintes extrêmes ou de fortes sollicitations dynamiques (chocs) pourraient se produire, il convient d'en tenir compte lors du choix de l'équipement de levage et de la charge maximale d'utilisation (CMU).
- L'équipement de levage ne doit pas être utilisé pour le transport de personnes. Aucune personne ne doit jamais se trouver dans la zone de danger d'une charge suspendue.
- L'équipement de levage ne doit pas entrer en contact avec des acides et d'autres agents agressifs. Il convient également de tenir compte du fait que des vapeurs acides peuvent se former lors de certains processus de production.
- N'effectuez jamais de modifications non autorisées sur l'équipement de levage (par exemple, meulage, soudage, pliage et fixation de pièces) !
- L'équipement de levage ne doit être soumis à aucune variation de température non autorisée.
- Seules des pièces de rechange d'origine peuvent être utilisées.
- Les réglementations supplémentaires applicables doivent être respectées lors du transport de substances dangereuses.
- Les accessoires de levage et leurs composants doivent être stockés de manière à être protégés contre tout dommage et à ne présenter aucun danger.
- En cas de détérioration, l'équipement de levage doit être immédiatement mis hors service et faire l'objet d'une intervention de maintenance.
- Lorsqu'il est en fin de vie, l'équipement de levage doit être éliminé de manière appropriée. Attention : toutes les substances présentes qui sont dangereuses pour l'environnement (par exemple, les graisses et les huiles) doivent être éliminées séparément.

Avant toute utilisation, les élingues doivent être contrôlées sur les points suivants :

- Les élingues doivent être homologuées pour la capacité de charge et le type d'utilisation concernés. Vous trouverez plus de détails dans le schéma joint.
- La température de fonctionnement admissible est comprise entre -20 et +100 °C. Les écarts par rapport à cette plage et les restrictions éventuelles sont indiqués sur le schéma joint.
- Le crochet en acier rond ne doit pas être tordu ni présenter d'usure excessive. Il ne doit pas comporter de fissures, d'enfoncements ni d'autres défauts.
- Seules des pièces d'origine doivent être utilisées comme pièces de rechange, et celles-ci doivent être montées par un professionnel.

Si l'un de ces points n'est pas respecté, l'élingue ne doit en aucun cas être utilisée pour des opérations de levage.

Instructions générales de montage :

- Le crochet de levage utilisé doit correspondre à la taille du dispositif de retenue disponible.
- Évitez les situations d'instabilité et les tractions en diagonale.
- Le crochet rond en acier ne doit être fixé qu'au dispositif de retenue.
- La charge doit être poussée jusqu'au bout sur le crochet rond en acier. Le centre de gravité ne doit pas être plus éloigné du flanc arrière que la cote indiquée sur le schéma (le cas échéant).
- La charge doit être soulevée et transportée avec précaution.
- La charge doit être posée de manière à être stable. Ce n'est qu'alors que le crochet en acier rond doit être retiré.

Inspection et entretien :

Avant chaque utilisation, le matériel de levage doit faire l'objet d'une inspection minutieuse visant à vérifier son utilisation correcte et son état irréprochable (par exemple, le serrage des vis, l'absence de corrosion importante et de déformation, etc.), par exemple par la personne chargée de l'élingage. Les équipements de levage défectueux ne doivent pas être utilisés. Ils doivent être contrôlés au moins une fois par an par une personne qualifiée, en tenant compte des normes applicables et des réglementations des associations professionnelles (par exemple, la règle DGUV 100-500). Tous les trois ans, les équipements de levage doivent être contrôlés par une personne qualifiée à l'aide d'un appareil de contrôle approprié afin de vérifier l'absence de fissures sur le produit. L'utilisateur doit respecter les résultats de l'évaluation des risques conformément aux directives en matière de sécurité au travail. La période entre deux contrôles est raccourcie si les produits sont exposés à des conditions d'utilisation critiques. Les procès-verbaux d'inspection doivent être conservés.

Le coefficient d'épreuve (directive européenne 2006/42/CE relative aux machines, point 4.4.1) est défini conformément à la norme EN 13155.

Exemples de crochets en acier ronds :



Traduction du mode d'emploi original
En cas de doute ou d'ambiguïté, la version allemande du document fait foi.

Déclaration de conformité



EG-Konformitätserklärung der Fa. JDT

3-Konformitätserklärung
Conformity Declaration
Déclaration de conformité CEE
3-Conformiteitsverklaring
Declaración de conformidad CEE
Chiarazione di conformità CE
Y-yhdenmukaisuustodistus
Överensstemmelseserklæring
3-Konformitetsförklaring
Izjava o zgodności WE

Im Sinne der EG Richtlinie Maschinen 2006/42 EG und weiter ergänzender Richtlinien.
As defined by the EC Guideline Machines 2006/42 EC and other complementary guidelines.
Dans le sens des directives CE Machines 2006/42 CE et des directives complémentaires.
Overeenkomstig de EG-richtlijn Machines 2006/42 EG en verdere aanvullende richtlijnen.
Conforme a la Directiva CE de Máquinas 2006/42 CE y otras Directivas suplementarias.
Ai sensi della direttiva CE sulle macchine 2006/42 CE e altre direttive integrative.
Koneista annetun EY-direktiivin 2006/42 EY ja muiden lisädirektiivien tarkoituksena mielessä.
I overensstemmelse med EF-retningslinje maskiner 2006/42 EF og videre supplerende retningslinier.
I enlighet med EG:s Maskindirektiv 2006/42 EG samt vidare kompletterande direktiv.
W rozumieniu dyrektywy maszynowej WE 2006/42/WE oraz uzupełniających dyrektyw.

Er Unterzeichnende, bevollmächtigt von der/The undersigned, empowered by/Le soussigné, mandataire de/De ondergetekende, gemachtigde van de firma/
suscrito, autorizado por la/el sottoscritto, delegato dalla/Allekirjoittanut, yhtyn/Den undertegnede, befuldmægtiget af/förklarar undertecknad, bemyndigad av
zej podpisany, upoważniony przez

J.D. Theile GmbH & Co. KG, Postfach 18 29, D-58213 Schwerte

klärt, dass das (die) umseitig bezeichnete(n) Anschlagmittel in der von uns in Verkehr gebrachten Ausführung bei bestimmungsgemäßer Benutzung mit den grundlegenden
cherheits- und Gesundheitsanforderungen übereinstimmen.
clares that sling gear, listed overleaf, conform in its marketed design with the requisite basic safety and health requirement, provided they are used in accordance with their
ended purpose.
clare que le matériel de levage décrit au verso et employé conformément aux prescriptions, dans l'exécution mise en circulation par nos soins, est conforme aux exigences
ndamentales de sécurité et de santé.
riikaart dat de op de achterzijde aangegeven aanslagmiddelen in de door ons in het verkeer gebrachte uitvoering bij doelmatig gebruik met de principiële eisen omtrent
iligheid en gezondheid overeenstemmen.
clara que el(las) dispositivo(s) de suspensión mencionado(s) al dorso en la forma lanzada al mercado concuerdan con los requerimientos básicos impuestos a la seguridad
t la salud bajo la condición de una aplicación de acuerdo con los fines previstos.
hiara che il(i) dispositivo(i) di arresto definito(i) a tergo, nel modello da noi distribuito, se usato(i) nel modo dovuto risponde (rispondono) ai requisiti basilari di sicurezza e
nitari.
luuttamana vakuuttaa, että kääntöpuolella mainittu/tut kiinnitysväline/t myyntiin tuomassamme muodossa ja sitä/niitä asianmukaisesti käytettynä ovat perustavianaatuisten
vallisuus- ja terveysvaatimusten kanssa yhdenmukaisia.
dærer, at det (de) omstændige anslagsmiddel (-midler) i den udførelse, som vi har givet den ud, ved bestemmelsens benyttelse stemmer overens med de grundlæggende
kerheds- og sundhedskrav.
det (de) på omstændige sida uppförda anslagmedlet (-medlen) i det av oss sålda utförandet vid ändamålsenlig användning överensstämmer med de grundläggande kraven
träffande säkerhet och hälsa.
wiadczą, że wymienione na odwrocie środki mocowania w wersji wprowadzonej przez nas na rynek są zgodne z zasadniczymi wymogami dotyczącymi bezpieczeństwa i
hrony zdrowia w przypadku zastosowania zgodnego z przeznaczeniem.

EG-Richtlinien EC Guidelines Directives CE EG-richtlijnen Directivas CEE Direttive CE Y-direktiivit IF-retningslinier EG-Direktiv dyrektywy EG	EG Richtlinien Maschinen geändert durch EC Guideline for Machines amended by Directives CE Machines modifiée en EG-richtlijn machines gewijzigd door Directiva CEE 'Maquinas' modificada por Direttive CE sulle macchine cambiate con Koneista annettu EY-direktiivi muutettu direktiivillä EF retningslinje maskiner forandret gennem EG:s Maskindirektiv ändrat genom Dyrektywy maszynowe EG zmienione w drodze	2006/42 EG	Harmonisierte Normen Harmonized standards Normes harmonisées Overeenkomstige normen Normas armonizadas Norme armonizzate Harmonisoidut standardit Harmoniserade normer Harmoniserade standarder Normy zharmonizowane	EN ISO 12100	EN 818-1 EN 818-2 EN 818-3 EN 818-4 EN 818-5 EN 818-6 EN 818-7 EN 1677-1 EN 1677-2 EN 1677-3 EN 1677-4 EN 1677-5 EN 1677-6 EN 13155 EN 13889
---	--	------------	---	--------------	--

Ingenwendete nationale Normen / Applied national standards Normes nationales appliquées Toegepaste nationale normen Normas nacionales aplicadas Norme nazionali applicate Jouvelletut kansalliset standardit Käytetut nationale normer Nationala normer som tillämpats Zastosowane normy krajowe	DIN 685-2 DIN 685-3 DIN 685-4 DIN 685-5	DIN 5688-1 DIN 5688-3 DIN 5692	DIN 5687-1 PAS 1061	DIN 695 DIN 32891
---	--	--------------------------------------	------------------------	----------------------

R. Aberspach
Leitung Qualitätswesen

Dokumentationsverantwortlich: R. Aberspach in Fa. J.D. Theile, Letmather Str. 26-45, D-58239 Schwerte

UKCA Declaration of Conformity

undersigned, empowered by

J.D. Theile GmbH & Co. KG, Postfach 18 29, D-58213 Schwerte, Germany

clares that sling gear, listed overleaf and marked with UKCA, conform in its marketed design with the requisite basic safety and health requirement,
vided they are used in accordance with their intended purpose.

Applicable standards :
UK Guideline Supply of Machinery (Safety) regulation 2008
BS EN 818-1 - BS EN 818-7
BS EN 1677-1 - BS EN 1677-6
BS EN ISO 12100 / BS EN 13155 / BS EN 13889

T. Muchowski
Managing Director